



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2000/76
9 December 1999

RUSSIAN
Original: ARABIC/ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятьдесят шестая сессия
Пункт 14 а) предварительной повестки дня

КОНКРЕТНЫЕ ГРУППЫ И ЛИЦА:
ТРУДЯЩИЕСЯ-МИГРАНТЫ

Доклад Генерального секретаря по проблеме насилия в отношении
трудоустроенных женщин-мигрантов

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение.....	1 – 6	3
I. ПРОБЛЕМА НАСИЛИЯ В ОТНОШЕНИИ ТРУДЯЩИХСЯ ЖЕНЩИН-МИГРАНТОВ	7 – 13	4
II. МЕРЫ, ПРИНИМАЕМЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ ДЛЯ БОРЬБЫ С НАСИЛИЕМ В ОТНОШЕНИИ ТРУДЯЩИХСЯ ЖЕНЩИН-МИГРАНТОВ	14 - 48	6
A. Канада	14 – 25	6
B. Япония	25 – 39	10
C. Российская Федерация	40 – 42	13
D. Судан	43 – 48	14

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
III. МЕРЫ, ПРИНИМАЕМЫЕ ОРГАНАМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ	49 – 55	16
А. Органы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций	50 – 52	16
В. Совет Европы	53 – 55	17
С. Международная организация по миграции.....	56 – 59	18
IV. ВЫВОДЫ	60 – 61	19

Введение

1. В пункте 8 своей резолюции 1998/17 Комиссия просила Генерального секретаря представить Комиссии на ее пятьдесят шестой сессии всеобъемлющий последующий доклад о проблеме насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов, в котором учитывались бы мнения государств, а также опыт и вся информация, накопленные органами и организациями системы Организации Объединенных Наций, межправительственными организациями и другими источниками, включая неправительственные организации. Настоящий доклад представляется во исполнение этой просьбы.
2. В этой связи следует напомнить, что в своей резолюции 52/97 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии всеобъемлющий доклад о проблеме насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов. В соответствии с этой резолюцией Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии был представлен доклад Генерального секретаря (A/54/342) с обзором всех последних инициатив и мер, принятых государствами и организациями системы Организации Объединенных Наций. В настоящем докладе не будет дублироваться информация, уже представленная Генеральной Ассамблее в документе A/54/342, который передан в распоряжение Комиссии на ее нынешней сессии.
3. В соответствии с пунктом 8 резолюции 1998/17 Комиссии Генеральный секретарь обратился с просьбой о представлении информации к соответствующим правительствам, межправительственным и неправительственным организациям и органам Организации Объединенных Наций.
4. По состоянию на 30 ноября 1999 года ответы были получены от правительств Канады, Российской Федерации, Судана и Японии.
5. Кроме того, ответы представили Совет Европы, Международная организация уголовной полиции, Международная организация по миграции, Панамериканская организация здравоохранения, Межрегиональный научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия, Управление Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и предупреждению преступности и Всемирная продовольственная программа.
6. В настоящем докладе приводится краткое содержание полученных ответов. Любые дополнительные ответы будут воспроизводиться в качестве дополнения к настоящему докладу.

I. ПРОБЛЕМА НАСИЛИЯ В ОТНОШЕНИИ ТРУДЯЩИХСЯ ЖЕНЩИН-МИГРАНТОВ

7. В ходе совещания группы экспертов по проблеме миграции женщин в поисках временного труда, проведенного в августе 1999 года под эгидой Международной организации по миграции и Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин, отмечалось, что глобализация все отчетливее проявляется в качестве фактора, способствующего росту масштабов труда мигрантов, и что женщины, главным образом из развивающихся стран, все шире вовлекаются в этот тип трудовых отношений для целей обеспечения своих семей средствами к существованию. В некоторых регионах, особенно в Азии, наблюдается "феминизация" миграции трудящихся. Под воздействием реструктуризации глобальной экономики и разделения труда изменяются масштабы и временные рамки миграционных процессов и сокращается движение постоянных жителей и долгосрочной рабочей силы. Кроме того, увеличение численности трудящихся женщин-мигрантов способствует росту временной краткосрочной миграции. Все более число мигрантов, и в особенности женщин-мигрантов, перемещаются на индивидуальной и краткосрочной основе при сохранении постоянного местожительства и обязательств по отношению к остающимся на родине семьям.

8. По причине своего зависимого положения как в качестве мигрантов, так и в роли женщин, трудящиеся женщины-мигранты находятся в крайне уязвимом положении с точки зрения угрозы эксплуатации и жестокого обращения. Многие женщины-мигранты работают, не имея официальных трудовых контрактов, а если такие контракты и существуют, то в них предусматриваются невыгодные условия труда: низкая заработная плата, отсутствие страхования и контроля за продолжительностью рабочего дня. В некоторых случаях работодатель забирает у женщин-мигрантов паспорта, что является ограничением их права на свободу передвижения.

9. Кроме того, в тех случаях, когда женщины-мигранты по собственной инициативе покидают родные места в поисках работы, им грозит утрата права на участие в общинной системе принятия решений либо по причине отсутствия в принимающей стране традиционных механизмов гражданского участия, либо по причине неадаптированности к механизмам гражданского участия принимающей страны.

10. Во многих странах доступ индивида к системе здравоохранения увязывается с его правовым статусом. Такой подход ставит женщин-мигрантов в уязвимое положение, затрудняющее надлежащее пользование услугами медицинского характера. Кроме того, женщины-мигранты весьма часто становятся жертвами психологического стресса, что

среди прочего, обусловлено такими факторами, как несовпадение культурных стереотипов, маргинализация женщин-мигрантов в принимающей стране и на рынке труда и наличие двойной нагрузки в форме семейных и трудовых обязанностей. Помимо этого, женщины-мигранты составляют группу особого риска с точки зрения физического и сексуального насилия во время переезда к месту работы, в условиях временного размещения или в странах назначения.

11. Многие женщины-мигранты, которым обещали работу в секторе домашней прислуги, в сфере обслуживания или индустрии развлечений, обнаруживают после прибытия к месту работы, что на деле их обманным путем вовлекли в проституцию. Поскольку эти женщины нередко относятся к категории незаконных иммигрантов или лиц без документов, то они находятся под угрозой разного рода злоупотреблений.

12. Еще в 1994 году Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин рассматривала в своем предварительном докладе для Комиссии различные виды насилия, которым подвергаются трудящиеся женщины-мигранты (E/CN.4/1995/42). Диапазон такого насилия включает как негуманные условия труда, в частности чрезмерную продолжительность рабочего дня, отсутствие выходных и невыплату заработной платы, так и систематическое недоедание, избиения и изнасилования. Неквалифицированные работницы, особенно в секторе домашней прислуги, становятся жертвами более грубых и изощренных актов насилия, нежели другие женщины-мигранты. Специальный докладчик отмечала, что для решения этой проблемы принимались самые разнообразные меры. Направляющие страны безуспешно пытались ограничить миграцию. Принимающие страны, не слишком заинтересованные в упорядочении режима малооплачиваемого и непрестижного труда, не сумели побудить мигрантов к легализации своего положения. Специальный докладчик предложила использовать международные договоры, с тем чтобы дополнительно усилить ответственность направляющих стран за разъяснение гражданам их прав, равно как и ответственность принимающих стран за обеспечение защиты прав человека всего населения в рамках своих границ.

13. В Пекинской платформе действий предлагается признать незащищенность женщин-мигрантов, включая женщин из числа трудящихся-мигрантов, от насилия и других форм грубого обращения. Кроме того, в этом документе содержится рекомендация относительно создания доступной сети услуг, с учетом языковых и культурных факторов, для всех женщин и девушек из числа мигрантов, которые стали жертвами насилия по признаку пола.

II. МЕРЫ, ПРИНИМАЕМЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ ДЛЯ БОРЬБЫ С НАСИЛИЕМ В ОТНОШЕНИИ ТРУДЯЩИХСЯ ЖЕНЩИН-МИГРАНТОВ

A. Канада

14. В своем ответе правительство Канады заявило о своей неизменной приверженности делу поощрения прав человека женщин и девочек, защите прав мигрантов в целом и осуществлению мер, направленных на искоренение насилия в отношении женщин и девочек.

15. В Канаде существуют две формы законного пребывания в стране: постоянное и временное жительство. Отдельные мигранты могут въезжать в страну и проживать в ней в качестве постоянных жителей, что гарантирует им эффективную правовую защиту и доступ к социальным службам, а также возможность обращения, с учетом установленных процедур, с ходатайством о предоставлении гражданства. Канада относится к числу немногих стран с такой иммиграционной системой. Кроме того, иностранцы могут въезжать в Канаду в качестве временной рабочей силы, студентов или туристов, что позволяет им находиться в стране в течение оговоренного периода времени для выполнения оговоренных работ для определенных работодателей, проходить обучение в течение оговоренного периода времени и находиться в стране с туристическими целями на срок до шести месяцев. Лица, получающие временный вид на жительство, также наделяются основными правами наравне с постоянными жителями.

16. Лица, находящиеся в Канаде на временной основе или пока еще не имеющие статуса постоянных жителей (включая женщин), имеют право на пользование медицинскими услугами в большинстве провинций и территорий страны (следует однако отметить, что в отношении временных рабочих могут выдвигаться определенные требования, включая, в частности, особо оговоренный период ожидания). Аналогичным образом все работающие по найму лица располагают рядом установленных по закону гарантий, обеспечивающих справедливые условия труда и справедливый режим обращения в соответствии с трудовым законодательством провинции/территории (оплачиваемый отпуск, сверхурочные, льготы и пособия и т.д.). Постоянные и временные работники (при условии наличия у них права на работу в Канаде и в соответствии с требованиями, предоставленного им разрешения на работу) получают также право на предлагаемое местными общинами обслуживание в области трудоустройства. Такое обслуживание может включать обеспечение доступа к службам по трудовому консультированию и трудоустройству, системе профессиональной подготовки, системе дополнительных выплат, механизмам оказания помощи работающим не по найму лицам и повышению производственной квалификации в рамках программ по созданию рабочих мест. Кроме

того, они имеют право на пособия по линии федерального фонда страхования занятости. Помимо этого, постоянные жители могут получать другие пособия, предусмотренные системой социальной помощи (пособия по социальному обеспечению, пенсии, пособия по старости и т.д.).

17. Уголовный кодекс предусматривает ряд норм о преступлениях, включая, в частности, физическое насилие, преступное домогательство, сексуальное посягательство и сводничество, которые можно применять в случаях насилия в отношении трудящихся женщин. Кроме того, следует отметить, что за период с 1994 года в Уголовный кодекс были внесены некоторые поправки, цель которых заключается в укреплении системы защиты женщин от насилия. В соответствии с этими поправками в Уголовный кодекс были включены, в частности, положения, облегчающие получение письменных поручительств по соблюдению общественного порядка (оградительные судебные предписания) и обеспечивающие более эффективное их применение, а также четко разъясняющие, что состояние опьянения не рассматривается в качестве смягчающего обстоятельства в случае совершения таких преступлений, как физическое насилие и сексуальное посягательство. Кроме того, административные власти провинции, несущие ответственность за исполнение уголовного законодательства, разрабатывают и осуществляют в этой связи процедуры, базирующиеся на принципах эффективного задержания, выдвижения обвинений и привлечения к судебной ответственности.

18. В своей резолюции 1998/17 Комиссия по правам человека призывает правительства провести дальнейшее изучение причин и последствий насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов. В 1999 году канадские министерства по вопросам гражданства и иммиграции и по делам женщин организовали совместный исследовательский проект по проблеме насилия и злоупотреблений в отношении проживающей по месту работы прислуги. Данные, которые будут получены после завершения этого проекта, позволят составить общее представление о существующих "белых пятнах" в области изучения и исследования проблемы насилия в отношении домашней прислуги при уделении особого внимания мигрантам, въезжающим в Канаду по линии Программы найма проживающей по месту работы прислуги.

19. Кроме того, в своей резолюции 1998/17 Комиссия призывает государства рассмотреть возможность подписания и ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. При всей похвальности заявленной в Конвенции цели по распространению на трудящихся-мигрантов юридической системы защиты прав человека домашней прислуги Канада вместе с тем полагает, что Конвенция не учитывает канадскую специфику, которая заключается в том, что эти охватываемые Конвенцией лица, как правило, въезжают в Канаду в качестве

постоянных жителей. Канадская хартия прав и свобод предусматривает гораздо более широкий набор прав и свобод по сравнению с положениями Конвенции и применяется ко всем находящимся в Канаде лицам независимо от их иммиграционного статуса. Кроме того, Конвенция включает ряд экстерриториальных обязательств, которые с учетом действующих норм международного права не могут эффективно выполняться государствами.

20. В своей резолюции 1998/17 Комиссия призывает государства рассмотреть возможность подписания и ратификации Конвенции о рабстве 1926 года, что было сделано Канадой еще в 1928 году.

21. Канада считает целесообразным, чтобы международные документы о трудящихся-мигрантах принимали во внимание аспект интеграции мигрантов в общество принимающего государства и учитывали то обстоятельство, что мигранты, имеющие право на постоянное проживание в странах назначения, находятся в ином положении, нежели временные мигранты. Необходимо также признать тот факт, что трудящиеся-мигранты подвергаются злоупотреблениям в направляющих, принимающих и транзитных странах: все соответствующие государства должны обеспечивать соблюдение прав человека мигрантов.

22. Международные программы: Канадское международное агентство развития (КМАР) поддерживает целый ряд программ по борьбе с насилием в отношении женщин, включая трудящихся женщин-мигрантов. Вопрос о равноправии полов красной нитью проходит через все осуществляемые КМАР программы. Оставляя в стороне целый ряд поддерживаемых КМАР проектов по развитию общин, имеющих косвенное отношение к борьбе против насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов, ниже в качестве примера представляется уместным привести ряд проектов, которые непосредственно касаются этой проблемы.

23. Фонд институционального и правового развития стран Юго-Восточной Азии (СЕАФИЛД): этот фонд представляет собой вспомогательный проект КМАР, предусматривающий оказание помощи региону Юго-Восточной Азии в области административного управления, поощрения и защиты прав человека, обеспечения законности и развития гражданского общества. После учреждения этого фонда было обеспечено финансирование более 60 подпроектов. Два таких проекта сфокусированы на проблеме бедственного положения трудящихся-мигрантов и торговли женщинами:

- i) незаконное перемещение рабочей силы: торговля женщинами. Подпроект осуществляется при содействии Меконгского регионального юридического центра в качестве партнерской организации. Страны-участники: Таиланд, Вьетнам, Камбоджа и Лаос. Общая стоимость подпроекта – 200 000 канадских долларов;
- ii) Азиатская региональная программа профессионально-технической подготовки трудящихся-мигрантов (первый и второй этапы). Подпроект осуществляется при содействии партнерских организаций – Канадской фонд прав человека и "Атенео Хьюман Райт Сентер" в Маниле. Общая стоимость данного подпроекта – 172 119 канадских долларов.

24. Филиппинский гендерный фонд: в рамках этого фонда осуществляются специальные подпроекты, направленные на выявление случаев насилия в отношении женщин как одной из основных целей проекта. Примерно треть от общей суммы перечисленных на осуществление этих подпроектов средств (352 483 канадских доллара) была израсходована на осуществление мероприятий в рамках этих специальных подпроектов. Конкретные действия по борьбе с насилием в отношении трудящихся женщин-мигрантов включают следующие мероприятия:

"Консультативное рабочее совещание НПО по проблемам проституции"; организовано Международной коалицией НПО по борьбе с торговлей женщинами (18 440 канадских долларов);

"Воздействие государственных стратегий и программ на процесс реинтеграции трудящихся женщин-мигрантов, подвергшихся за границей физическому и сексуальному насилию" (16 357 канадских долларов);

"Насилие в отношении трудящихся женщин-мигрантов: итоги деятельности филиппинского правительства"; совещание организовано Сетью НПО по борьбе с насилием в отношении женщин-мигрантов (27 571 канадский доллар).

25. "Шакти джендер эквити проджект" – Шри-Ланка: одно из мероприятий на уровне подпроекта направлено на поощрение и поддержку общественной кампании в защиту интересов трудящихся-мигрантов, целью которой является подготовка сводного доосье о случаях насилия на основе показаний трудящихся женщин-мигрантов. Это доосье будет представлено Специальному докладчику по вопросу о насилии в отношении женщин.

Как ожидается, такая деятельность будет способствовать доведению до сведения широкой общественности информации о насилии по признаку пола в контексте международных принципов защиты прав человека (21 000 канадских долларов).

В. Япония

26. Ниже приводится информация об осуществленных правительством Японии инициативах и мерах правового характера в области борьбы с насилием в отношении трудящихся женщин-мигрантов.

1. Юридические положения

а) Уголовный кодекс

27. В случае актов насилия Япония применяет к трудящимся женщинам-мигрантам те же самые юридические положения, которые она применяет к гражданам страны. Что касается насилия, которое угрожает жизни, физической неприкосновенности и свободе трудящихся женщин-мигрантов, то статьи 199, 204, 205, 208, 220 и 223 Уголовного кодекса предусматривают в этой связи наказания за убийство, причинение телесных повреждений, причинение телесных повреждений со смертельным исходом, посягательство на физическую неприкосновенность, незаконный арест и заключение под стражу, принуждение и т.д. Что касается насилия на сексуальной почве, то статьи 176 и 177 Уголовного кодекса предусматривают наказания за совращение, изнасилование и т.д.

28. В случаях психологического насилия применяется статья 222 Уголовного кодекса, предусматривающая наказание за запугивание.

б) Закон о трудовых стандартах

29. Статья 5 (статья 117 Уголовного кодекса) гласит: "Работодатель не может принуждать трудящихся к выполнению работы против их воли путем насилия, запугивания, тюремного заключения или каких-либо иных неправомерных средств ограничения психической или физической свободы трудящихся".

с) Закон о гарантиях в области занятости

30. Статья 63: "Уголовному преследованию подлежит любое лицо, подпадающее под любую из нижеследующих категорий:

[1] лицо, которое осуществляет или участвует в обмене рабочей силой, найме рабочей силы или снабжении рабочей силой при помощи насилия, запугивания, тюремного заключения или любых иных средств ограничения психической или физической свободы;

[2] лицо, которое осуществляет или участвует в обмене рабочей силой, найме рабочей силы или снабжении рабочей силой для целей заполнения вакансий, предусматривающих выполнение трудящимися работы, наносящей ущерб здоровью или нравственности населения".

d) Закон о борьбе с проституцией

31. Статья 7: "Любое лицо, которое обманывает или вводит в заблуждение другое лицо или использует для целей оказания воздействия свое влияние в качестве родственника, или любое лицо, которое подвергает угрозам или насилию другое лицо и вынуждает его к проституции, подлежит уголовной ответственности".

e) Гражданский кодекс

32. Статья 709: "Любое лицо, причиняющее другому лицу телесные повреждения путем применения насилия, привлекается к ответственности для целей компенсации нанесенного ущерба".

f) Руководство по применению Закона о лицах, работающих по найму в увеселительных заведениях

33. Статья 18-2: "Лицо, содержащее в сфере досуга и развлечений предприятие общественного питания, не может совершать в ходе своей предпринимательской деятельности следующие действия:

"[1] возлагать неправомерно тяжкое бремя денежных обязательств (здесь и далее – включая ответственность, которая полностью или частично является недействительной согласно положениям Закона об ограничении процентных ставок (Закон № 100 1954 года) и других законов) на работающих по найму лиц, которые развлекают клиентов (далее именуются "работниками по увеселению клиентов"), с учетом их способности к возмещению, при том условии, что непогашенные финансовые обязательства подлежат незамедлительному погашению после прекращения выполнения лицом функций работника по увеселению клиентов;

[2] брать под залог или поручать третьей стороне взятие под залог паспортов и других документов (здесь и далее – паспорта по смыслу пункта 5 статьи 2 Закона о контроле за иммиграцией и признании беженцев и водительские удостоверения по смыслу пункта 1 статьи 92 Закона о дорожном транспорте (Закон № 105 1960 года) или другие документы, квалифицируемые согласно предписаниям государственных органов в качестве документов, которые предприниматели обычно запрашивают у нанимающихся на работу лиц для целей подтверждения их личности) работников по увеселению клиентов, на которых было возложено неправомерно тяжкое бремя финансовых обязательств, исходя из их способности к их погашению".

2. Меры

34. Органы министерства юстиции по правам человека, включая Службу по правам человека и ее вспомогательные структуры (Главное юридическое управление и Окружное юридическое управление и их отделения), а также уполномоченные министром юстиции добровольные сотрудники по защите прав человека проводят расследования по категории нарушений прав человека в связи со случаями насилия в отношении женщин, доводимыми до их сведения по личным каналам или по каналам служб по защите прав человека. Если в результате проведенного расследования подтверждается факт совершения или продолжения насилия, то органы по защите прав человека задействуют систему реабилитации пострадавшего через применение, в частности, средств, способствующих осознанию преступником важности соблюдения прав человека и содействующих прекращению актов насилия или недопущению их повторения.

35. Органы по защите прав человека проводят активную информационно-просветительскую работу, включая, в частности, организацию семинаров и бесед, трансляцию телевизионных и радиопередач, распространение брошюр и листовок, способствующих осознанию общественностью важности соблюдения прав человека уязвимых групп, включая женщин, и повышению уровня осведомленности общества в области прав человека. Указанные мероприятия способствуют предупреждению случаев нарушения прав человека, включая насилие в отношении трудящихся женщин-мигрантов.

36. В дополнение к вышесказанному следует отметить, что Главное юридическое управление и Окружное юридическое управление и их отделения ведут работу по созданию консультативных служб в качестве постоянных центров, а также время от времени проводят консультирования в помещениях департамента и государственных служб, обеспечивая населению широкий доступ к системе консультирования по проблемам в области прав человека.

37. Что касается консультирования проживающих в Японии иностранцев, то Главное юридическое управление и Окружное юридическое управление обеспечивают на всей территории Японии консультирование иностранцев по проблематике в области прав человека, привлекая для этих целей переводчиков.

38. Пусть и вне рамок проблематики "трудящихся женщин-мигрантов" Япония тем не менее принимает меры по борьбе с насилием в отношении работников сферы развлечений из числа иностранок, которые пребывают на территории Японии в течение относительно короткого времени со статусом "работника увеселительной сферы".

39. Как уже отмечалось выше, эти работники увеселительной сферы, занятые в барах, кабаре и т.д., нередко становятся жертвами таких нарушений прав человека, как неблагоприятный режим труда, принуждение к проституции и т.д. С учетом проведенного на всей территории Японии обследования жизни иностранных работников увеселительной сферы для целей обеспечения надлежащего контроля за деятельностью этой категории трудящихся министерство юстиции частично пересмотрело собственное постановление о режиме найма, изданное им в соответствии с подпунктом 2 пункта 1 статьи 7 Закона о контроле за иммиграцией и признании беженцев. В результате пересмотра вышеупомянутого постановления существенно сократилось число иностранок, въезжающих в страну со статусом "работника увеселительной сферы".

С. Российская Федерация

40. Государственная статистика за 1998 год показывает, что официальное разрешение на работу в Российской Федерации имели 22 202 женщины-мигранта, что составляет 9% от общей численности иностранных трудящихся-мигрантов. Ниже приводится возрастная структура группы трудящихся женщин-мигрантов:

16-17 лет	-	0,5%;
18-29 лет	-	25,4%;
30-39 лет	-	37,5%;
40-49 лет	-	28,6%;
50-54 года	-	5,3%;
55-59 лет	-	1,7%;
свыше 60 лет	-	1%.

41. 209 женщин-мигрантов работали на индивидуальных работодателей; остальные работали по найму на различных предприятиях.

42. В 1998 году по линии официально зарегистрированных и имеющих лицензии российских бюро по трудоустройству работу за границей получили в общей сложности 2 440 женщин из числа граждан Российской Федерации (8,2% от общей численности российских трудящихся-мигрантов). Большинство из них (76%) – женщины в возрасте от 18 до 39 лет. Ни Федеральная миграционная служба, выполняющая функции координирующего органа в области миграции рабочей силы, ни государственные правоохранительные учреждения не получали никаких жалоб по поводу насилия в отношении российских женщин, работающих за границей на законных основаниях, или в отношении иностранных гражданок, официально занятых в Российской Федерации.

D. Судан

43. Национальные законы и нормативные акты гарантируют соблюдение всех норм, предусмотренных в таких международных документах, как Венская декларация и Программа действий 1993 года, и в стране не зафиксированы какие-либо нарушения прав трудящихся женщин-мигрантов и женщин. Ниже приводятся положения местных нормативных актов:

44. Закон 1997 года о труде

В статье 104 этого закона, касающейся актов терроризма и преследований, говорится следующее:

"Никакое лицо не может принуждать другое лицо к выполнению или отказу от выполнения действий, которые это лицо вправе выполнять или не выполнять путем:

- a) использования насилия или провокаций, унижения этого лица, его жены или его детей или причинения ущерба его собственности;
- b) постоянного преследования этого лица;
- c) сокрытия каких-либо инструментов, одежды или предметов, принадлежащих этому лицу или используемых этим лицом, или чинения препятствий в их использовании этим лицом;
- d) слежки или преследования любого лица в его доме или в любом другом месте, в котором он проживает, или на любом участке пути, ведущем к этому дому или месту".

45. В статье 19, касающейся условий труда женщин, говорится следующее:

"Женщины не могут наниматься для выполнения работ, относящихся к категории опасных, требующих значительных физических усилий или наносящих ущерб здоровью; к таким работам относятся переноска тяжестей, труд под землей или под водой и работа с токсичными веществами или в условиях холода или жары, превышающих допустимые для женщин пределы".

46. В статье 20, определяющей режим рабочего дня женщин, говорится следующее:

"1. Женщины не могут работать с 10 вечера до 6 утра, за исключением тех случаев, когда речь идет об административной, специализированной и технической деятельности или любой работе, связанной с социальным и медицинским обслуживанием.

2. Невзирая на положения пункта 1 выше, компетентные органы могут после консультации с Комитетом разрешить любой категории женщин работу в ночное время в общественных интересах на оговоренных Комитетом условиях".

47. В стране применяется множество нормативных актов, обеспечивающих адекватную защиту всех женщин, при том что в части применения Закона 1997 года о труде законодательство не предусматривает проведения каких-либо разграничений между трудящимися женщинами из числа граждан страны или трудящимися женщинами-мигрантами.

48. Закон 1993 года об иммиграции и паспортах

Статьи 9-13 этого закона регулируют порядок въезда и выезда иностранцев в соответствии с официальными установленными процедурами. Статус проживания иностранцев в стране зависит от их официальных бумаг и документов.

Из вышеизложенного явствует, что Судан весьма положительно относится к трудоустройству женщин и обеспечивает им максимально приемлемые условия труда, как того требуют международные документы. Между женщинами-мигрантами и женщинами из числа граждан страны не проводится никаких разграничений, а статистические органы не зафиксировали на территории Судана никаких актов насилия в отношении женщин.

III. МЕРЫ, ПРИНИМАЕМЫЕ ОРГАНАМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

49. В настоящем разделе кратко излагается информация, представленная Генеральному секретарю.

A. Органы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций

1. Управление Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и предупреждению преступности и Межрегиональный научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия

50. Обе эти организации вовлечены в активную работу по подготовке протоколов по борьбе с незаконным въездом мигрантов и торговлей людьми. Межрегиональный научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия (ЮНИКРИ) в настоящее время осуществляет в сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и предупреждению преступности (УКНСПП) глобальную программу по борьбе с торговлей людьми. Одним из центральных элементов этой глобальной программы является борьба с насилием в отношении женщин, включая женщин-мигрантов и трудящихся женщин-мигрантов. Кроме того, в рамках Глобальной программы ЮНИКРИ завершает работу над докладом, озаглавленным "Краткий обзор торговли людьми на Филиппинах". Этот обзор будет рассмотрен в докладе Генерального секретаря о проблеме торговли женщинами и девочками, представленном Комиссии на ее нынешней сессии.

51. Подход УКНСПП к проблемам контрабанды и торговли людьми заключается в криминализации и наказании преступных актов в форме контрабанды и торговли людьми и защите конкретных жертв этой незаконной деятельности, мигрантов и любых других лиц. Глобальная программа по борьбе с транснациональной организованной преступностью, которая осуществляется в рамках такого подхода, предусматривает максимально полный учет проблемы эксплуатации организованными преступными структурами женщин-мигрантов и трудящихся женщин-мигрантов.

2. Всемирная продовольственная программа

52. В Камбодже ВПП оказывает помощь размещенным в Пномпене учреждениям, целью которых является предупреждение возможной эксплуатации и насилия в отношении незаконно перевозимых девочек, особенно девочек младшего возраста.

В. Совет Европы

53. В последние годы Совет Европы применял при исследовании процессов миграции гендерный подход, что объясняется, в частности, ростом доли женщин в характерных для Европы иммиграционных потоках. В 1994 году по инициативе Руководящего комитета по вопросам равенства между мужчинами и женщинами (РКРМЖ) и Европейского комитета по миграции (ЕКМ) была создана Объединенная группа специалистов по миграции, культурному разнообразию и равноправию женщин и мужчин. Через проведение бесед с женщинами-мигрантами, организацию конференций и осуществление исследований Группа пыталась выявлять конкретные проблемы, с которыми сталкиваются женщины-мигранты, включая проблему насилия. В докладах, подготовленных после проведения ряда совещаний, уделяется более пристальное внимание положению женщин-мигрантов в целом, а не положению трудящихся женщин-мигрантов. Вместе с тем в ходе этих совещаний обсуждалось конкретное положение трудящихся женщин-мигрантов и отмечался рост численности незаконных трудящихся женщин-мигрантов. Незаконный статус трудящихся женщин-мигрантов повышает степень их уязвимости с точки зрения неблагоприятных условий труда, угрозы насилия и сексуальных злоупотреблений.

54. Группа специалистов по вопросам нетерпимости, расизма и равенства между женщинами и мужчинами в составе членов РКРМЖ и Европейской комиссии против расизма и нетерпимости (ЕКРН) проводила свои заседания в 1996 и 1997 годах. В ходе своей деятельности Группа выявляла, среди прочего, конкретные формы расовой дискриминации и нетерпимости в отношении женщин по признаку пола. Предметом более пристального внимания этой Группы являлось положение женщин-мигрантов в целом (а не конкретной категории трудящихся женщин-мигрантов) и исследование степени их интеграции в общество принимающей страны. Такая интеграция целиком зависела от наличия у них родственников мужского пола и степени интеграции последних. Группа пришла к выводу, что сексизм является одной из форм нетерпимости и что женщины подвергаются дискриминации по признаку пола и этнической принадлежности.

55. Кроме того, Совет Европы работает в настоящее время над двумя проектами рекомендаций Комитета министров для государств-членов. Первый проект касается защиты женщин и девушек от насилия, а второй – проблемы торговли людьми для целей сексуальной эксплуатации.

С. Международная организация по миграции

56. Как уже отмечалось в докладе Генерального секретаря, представленного Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии, МОМ разрабатывает программы и мероприятия по оказанию помощи трудящимся женщинам-мигрантам, ставшим жертвами насилия по признаку пола.

57. В настоящее время МОМ занимается созданием системы услуг в области языковой подготовки и культурной ориентации в сочетании с подготовкой специалистов по этим вопросам, что отвечает интересам как мигрантов, так и правительств направляющих и принимающих стран. В Дакке организованы курсы английского языка для младшего медицинского персонала из числа бангладешских женщин, которые ищут работу за границей. Ряд женщин и мужчин из числа квалифицированных и малоквалифицированных работников прошли подготовку по вопросам налаживания социальных контактов в условиях работы за границей, и до их сведения была доведена информация об их правах и обязанностях в принимающих странах. Эти проекты включали подготовку бангладешских преподавателей для целей продолжения этих программ под руководством бангладешских инструкторов.

58. В Маниле МОМ оказывал помощь Управлению по вопросам благосостояния иностранных рабочих (УБИР) в области организации профессионально-технической подготовки, языковых курсов и курсов по культурной ориентации. В сотрудничестве с Центром стратегических исследований и разработок по проблемам трудящихся филиппинских женщин МОМ способствовал также подготовке для трудящихся филиппинских женщин-мигрантов краткого справочника об их правах и о реалиях труда мигрантов. В этом справочнике, изданном в 1997 году, содержится информация об основных правах, трудовых контрактах, юридических нормах филиппинского законодательства, повседневной жизни мигрантов, включая сведения о широко распространенной незаконной и неправомерной практике и нарушениях прав человека; кроме того, один из разделов руководства посвящен вопросам отстаивания прав и включает информацию о процедуре составления и представления жалоб. В ряде разделов руководства рассматриваются вопросы налаживания социальных связей, а также языковые проблемы и проблемы, обусловленные культурными различиями.

59. Помимо этого, МОМ организовала учебные курсы для более чем 22 000 мигрантов из Хорватии, Югославии, Кении и Вьетнама, которые получили в Канаде вид на постоянное жительство.

IV. ВЫВОДЫ

60. С учетом информации, представленной государствами в контексте подготовки докладов для Генеральной Ассамблеи и для нынешней сессии Комиссии, следует отметить, что, хотя государства и сообщают о мерах по борьбе с насилием в отношении женщин, включая насилие на производстве, и о мерах по оказанию помощи мигрантам, включая трудящихся-мигрантов, они не приводят достаточной информации о мерах по борьбе с конкретной проблемой насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов. Для целей разработки конкретных стратегий по борьбе с этим явлением от них требуются более обширные сведения и данные о положении трудящихся женщин-мигрантов.

61. Даже при том, что в своих многочисленных докладах Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин уделяла определенное внимание проблеме насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов и подчеркивала необходимость принятия мер с целью решения особых проблем этой конкретной группы мигрантов, следует отметить целесообразность уделения этой проблеме более пристального внимания на национальном и международном уровнях. Вновь назначенный Комиссией Специальный докладчик по правам человека мигрантов будет играть важную роль в рассмотрении конкретной проблемы трудящихся женщин-мигрантов, ставших жертвами насилия.
